

Ultralight Cloth

Laufstall

Playpen

Corralito

Parc d'enfant

Box per bambini

Parque para bebé

10041006

10041007

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.

**Estimado cliente,**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.

**Chère cliente, cher client,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.

**Gentile cliente,**

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



Exmo. Cliente,

queremos desde já dar-lhe os parabéns pela compra do seu aparelho. Leia cuidadosamente as instruções seguintes e deve segui-las para evitar possíveis danos. Não nos responsabilizamos por danos causados por um eventual desrespeito das instruções e utilização indevida. Digitalize o seguinte código QR para aceder às últimas instruções de funcionamento e a mais informações sobre o produto.

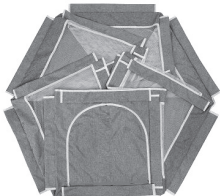




SICHERHEITSHINWEISE

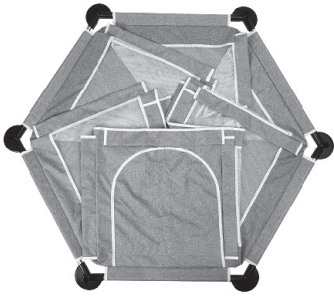
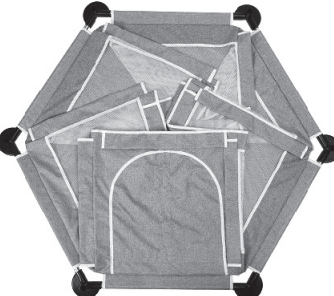
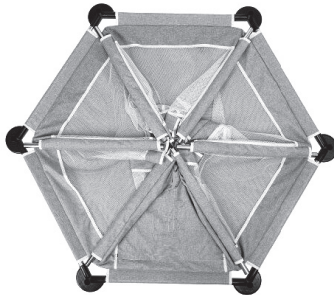

- Der Laufstall darf nur von Erwachsenen zusammgebaut werden.
- Stellen Sie den Laufstall auf einen flachen und sauberen Untergrund.
- Benutzen Sie den Laufstall nur unter Aufsicht von Erwachsenen.
- Klettern auf dem Laufstall ist verboten.
- Halten Sie den Laufstall von Feuer und Stromquellen fern.
- Achten Sie darauf, dass der Aufstellungsort weiträumig ist.
- Stellen Sie den Laufstall in einem gut beleuchteten Raum auf.
- Stellen Sie den Laufstall nicht in Wasser oder in die Nähe von Sickerwasser.
- Der Laufstall darf nicht auf dem Kopf stehend verwendet werden.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob alle Teile richtig verbunden sind.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug, bitte bewahren Sie es gut auf.
- Reinigen Sie den Laufstall regelmäßig mit einem Schwamm, Seifenwasser oder anderen nicht-korrosiven Produkten, um eine gesunde Umgebung für Ihr Baby zu gewährleisten.


Hinweis: Dieses Produkt ist für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Stoppen Sie die Benutzung, wenn ein Kind über das Gehäuse klettern oder es abnehmen kann.

LIEFERUMFANG

		
<p>Laufstall aus Textilgewebe</p>	<p>Verbindungsstücke aus Kunststoff (x12)</p>	<p>Rohre (x18)</p>

ZUSAMMENBAU

1	2
	
<p>Legen Sie den Laufstall auf den Boden und stecken Sie 6 Rohre in die Stoffabdeckungen an der Unterseite.</p>	<p>Verbinden Sie die Verbindungsstücke mit den Rohren an der Unterseite.</p>
3	4
	
<p>Stecken Sie 6 Rohre in die Stoffabdeckungen der Seitenteile.</p>	<p>Stecken Sie die Rohre in die Verbindungsstücke.</p>

5	6
	
<p>Stecken Sie die restlichen Verbindungsstücke oben auf die Rohre.</p>	<p>Schieben Sie zum Schluss die Rohre in die oberen Stoffabdeckungen und stecken Sie die Enden in die Verbindungsstücke.</p>

Wichtige Hinweise zum Zusammenbau

- Schieben Sie die Rohre immer komplett bis zum Ende in das Verbindungsstück, andernfalls kann das letzte Rohr nicht eingesteckt werden und auch die Stoffoberfläche wird leicht zerrissen und beschädigt.
- Versichern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Teile fest sitzen.

Wichtige Hinweise zum Zusammenbau

- Waschen Sie die Teile aus Textilgewebe mit neutraler Seife und Wasser mit einer maximalen Temperatur von 30 °C. Waschen Sie die Teile nicht in der Waschmaschine und trocknen Sie die Teile nicht im Wäschetrockner.
- Verwenden Sie zur Reinigung kein Bleichmittel.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

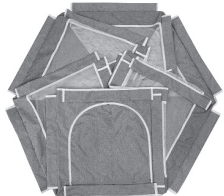


Berlin Brands Group UK Ltd
 PO Box 1145
 Oxford, OX1 9UW
 United Kingdom

SAFETY INSTRUCTIONS

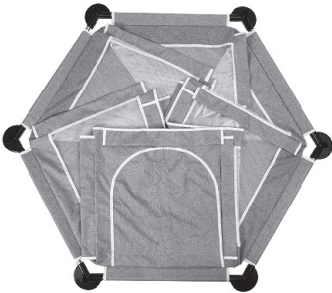
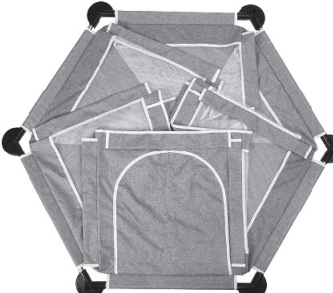
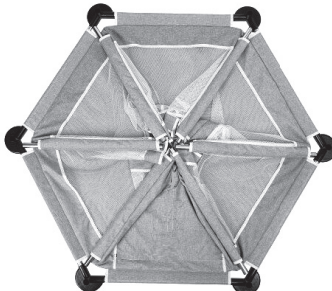

- The playpen may only be assembled by adults.
- Place the playpen on a flat and clean surface.
- Only use the playpen under adult supervision.
- Climbing on the playpen is prohibited.
- Keep the playpen away from fire and power sources.
- Make sure that the installation site is spacious.
- Place the playpen in a well-lit room.
- Do not place the playpen in water or near seeping water.
- The playpen must not be used upside down.
- Check that all parts are properly connected before use.
- The packaging material is not a toy, please keep it safe.
- Clean the playpen regularly with a sponge, soapy water or other non-corrosive products to ensure a healthy environment for your baby.



Note: This product is suitable for children under 36 months. Stop use if a child can climb over or remove the housing.

SCOPE OF DELIVERY

		
<p>Playpen made of textile fabric</p>	<p>Plastic connectors (x12)</p>	<p>Tubes (x18)</p>

ASSEMBLY

1	2
	
<p>Lay the playpen on the floor and insert 6 tubes into the fabric covers on the underside.</p>	<p>Connect the connectors to the tubes at the bottom.</p>
3	4
	
<p>Insert 6 tubes into the fabric covers of the side parts.</p>	<p>Insert the tubes into the connectors.</p>

5	6
	
<p>Push the remaining connectors on top of the tubes.</p>	<p>Finally, push the tubes into the top fabric covers and insert the ends into the connectors.</p>

Important notes on assembly

- Always push the tubes completely to the end into the connector, otherwise the last tube cannot be inserted and the fabric surface can also be easily torn and damaged.
- Before use, make sure all parts are tight.

Important notes on assembly

- Wash the textile fabric parts with neutral soap and water at a maximum temperature of 30 °C. Do not wash the parts in a washing machine or dry them in a tumble dryer.
- Do not use bleach for cleaning.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

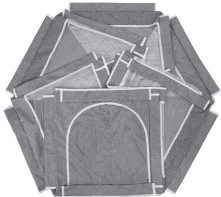


Berlin Brands Group UK Ltd
 PO Box 1145
 Oxford, OX1 9UW
 United Kingdom

INDICACIONES DE SEGURIDAD

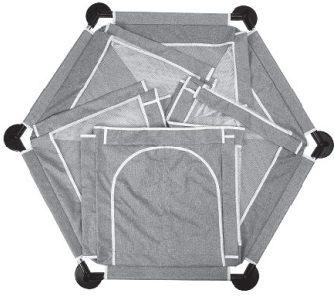
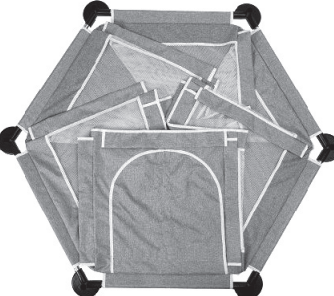
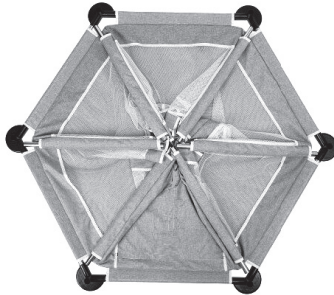

- Solamente los adultos deben montar el parque infantil.
- Coloque el parque infantil en una superficie plana y limpia.
- Utilice el parque infantil sólo bajo la supervisión de un adulto.
- Está prohibido subirse al parque infantil.
- Mantenga el parque infantil alejado del fuego y de las fuentes de energía.
- Asegúrese de que el lugar de instalación sea espacioso.
- Coloque el parque infantil en una habitación bien iluminada.
- No coloque el parque infantil en el agua o cerca de agua que se filtre.
- El parque infantil no debe utilizarse al revés.
- Compruebe que todas las piezas están bien conectadas antes de usarlas.
- El material de embalaje no es un juguete, guárdelo en un lugar seguro.
- Limpie el parque infantil regularmente con una esponja, agua jabonosa u otros productos no corrosivos para garantizar un entorno saludable para su bebé.



Nota: este producto es adecuado para niños menores de 36 meses. Deje de utilizarlo si un niño puede trepar o quitar la carcasa.

CONTENIDO DEL ENVÍO

		
Parque infantil de tela textil	Conectores de plástico (x12)	Tubos (x18)

MONTAJE

1	2
	
<p>Coloque el parque infantil en el suelo e introduzca 6 tubos en las cubiertas de tela de la parte inferior.</p>	<p>Conecte los tubos con los conectores en la parte inferior.</p>
3	4
	
<p>Introduzca 6 tubos en las cubiertas de tela de las partes laterales.</p>	<p>Introduzca los tubos en los conectores.</p>

5	6
	
<p>Introduzca los conectores restantes en los tubos superiores.</p>	<p>Por último, introduzca los tubos en las cubiertas de tela superiores e inserte los extremos en los conectores.</p>

Indicaciones importantes sobre el montaje

- Introduzca siempre los tubos completamente en el conector, de lo contrario el último tubo no se podrá insertar y la superficie de la tela se podrá rasgar y dañarse fácilmente.
- Antes de usar el parque infantil, asegúrese de que todas las piezas estén bien asentadas.

Indicaciones importantes sobre el montaje

- Lave las piezas de tejido con agua y jabón neutro a una temperatura máxima de 30 °C. No lave las piezas en la lavadora ni los seque en la secadora.
- No utilice lejía para la limpieza.

FABRICANTE E IMPORTADOR (RU)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para el Reino Unido:

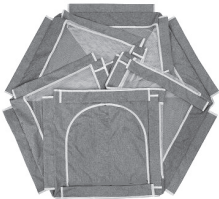

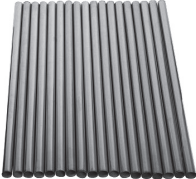
Berlin Brands Group UK Ltd
 PO Box 1145
 Oxford, OX1 9UW
 Reino Unido

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

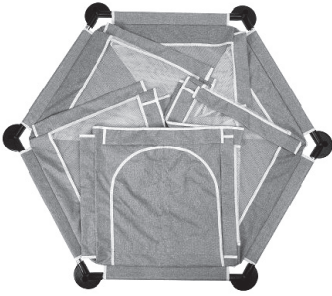
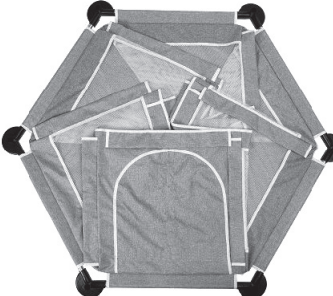
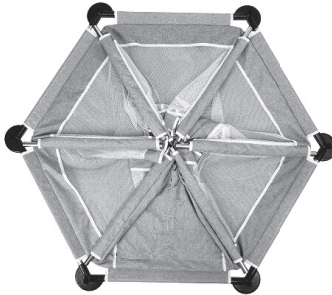

- Le parc ne peut être assemblé que par des adultes.
- Placez le parc sur une surface plane et propre.
- N'utilisez le parc que sous la surveillance d'un adulte.
- Il est interdit de grimper sur le parc.
- Tenez le parc à l'écart du feu et des sources d'électricité.
- Veillez à ce que le lieu d'installation soit spacieux.
- Installez le parc dans une pièce bien éclairée.
- Ne placez pas le parc dans l'eau ou à proximité d'eaux d'infiltration.
- Le parc ne doit pas être utilisé à l'envers.
- Vérifiez que toutes les pièces sont correctement reliées avant d'utiliser le parc.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet, veuillez le conserver précieusement.
- Nettoyez régulièrement le parc avec une éponge, de l'eau savonneuse ou d'autres produits non corrosifs afin de garantir un environnement sain pour votre bébé.



Remarque : Ce produit convient aux enfants de moins de 36 mois. Arrêtez l'utilisation si un enfant peut grimper ou retirer le corps du parc.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

		
Parc en tissu	Connecteurs en plastique (x12)	Tubes (x18)

ASSEMBLAGE

1	2
	
<p>Posez le parc sur le sol et insérez 6 tubes dans les caches en tissu en dessous.</p>	<p>Reliez les connecteurs aux tubes en dessous.</p>
3	4
	
<p>Insérez 6 tubes dans les caches en tissu des parties latérales.</p>	<p>Insérez les tubes dans les connecteurs.</p>

5	6
	
<p>Insérez le reste des connecteurs sur le dessus des tubes.</p>	<p>Pour finir, glissez les tubes dans les caches supérieurs en tissu et insérez les extrémités dans les connecteurs.</p>

Remarques importantes sur l'assemblage

- Introduisez toujours les tubes jusqu'au bout dans le connecteur, sinon le dernier tube ne pourra pas être inséré et la surface du tissu se déchirera facilement et sera endommagée.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que toutes les pièces sont bien fixées.

Remarques importantes sur l'assemblage

- Lavez les pièces en textile avec du savon neutre et de l'eau à une température maximale de 30 °C Ne lavez pas les pièces en machine et ne les séchez pas dans le sèche-linge.
- N'utilisez pas d'eau de Javel pour le nettoyage.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (GB)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

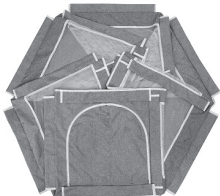


Berlin Brands Group UK Ltd
 PO Box 1145
 Oxford, OX1 9UW
 United Kingdom

AVVERTENZE DI SICUREZZA

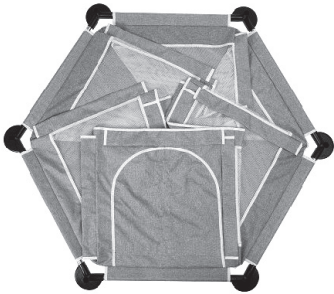
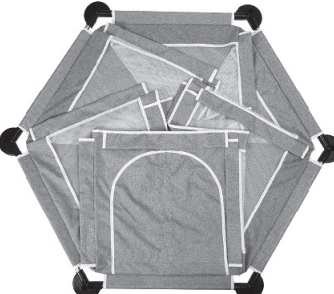
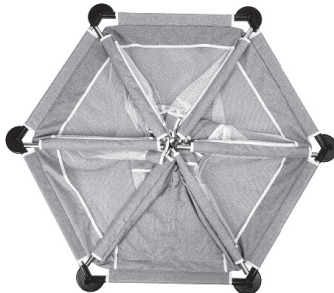

- Il box può essere montato solo da adulti.
- Posizionare il box su una superficie piana e pulita.
- Utilizzare il box solo sotto la supervisione di un adulto.
- È vietato arrampicarsi sul box.
- Tenere il box lontano da fuoco e fonti di corrente.
- Assicurarsi che il luogo di installazione sia spazioso.
- Posizionare il box in una stanza ben illuminata.
- Non posizionare il box nell'acqua o vicino a infiltrazioni d'acqua.
- Il box non deve essere usato a testa in giù.
- Controllare che tutti i componenti siano collegati correttamente prima dell'uso.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo, si prega di conservarlo correttamente.
- Pulire il box regolarmente con una spugna, acqua saponata o altri prodotti non corrosivi per garantire un ambiente salutare per il bambino.



Nota: questo prodotto è adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Interrompere l'uso se il bambino è in grado di scavalcare o rimuovere l'alloggiamento.

VOLUME DI CONSEGNA

		
Box in tessuto a rete	Connettori di plastica (x12)	Tubi (x18)

MONTAGGIO

1	2
	
<p>Posizionare il box sul pavimento e inserire 6 tubi nei rivestimenti in tessuto sul lato inferiore.</p>	<p>Collegare i connettori con i tubi sul lato inferiore.</p>
3	4
	
<p>Inserire 6 tubi nei rivestimenti in tessuto sui lati.</p>	<p>Inserire i tubi nei connettori.</p>

5	6
	
<p>Inserire i connettori restanti sul lato superiore dei tubi.</p>	<p>Infine, spingere i tubi nei rivestimenti in tessuto sul lato superiore e inserire le estremità nei connettori.</p>

Note importanti sul montaggio

- Spingere sempre i tubi nel connettore fino all'estremità, altrimenti l'ultimo tubo non può essere inserito e la superficie del tessuto si strapperà e si danneggerà facilmente.
- Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i componenti siano saldamente in posizione.

Note importanti sul montaggio

- Lavare i componenti in tessuto con acqua e sapone neutro, a una temperatura massima di 30 °C. Non lavare i componenti in lavatrice e non asciugarli in asciugatrice.
- Non utilizzare candeggina per la pulizia.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

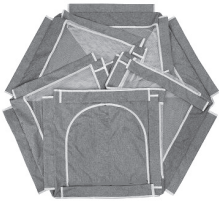


Berlin Brands Group UK Ltd
 PO Box 1145
 Oxford, OX1 9UW
 United Kingdom

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

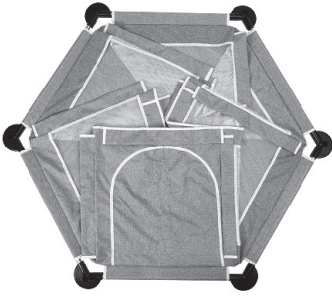
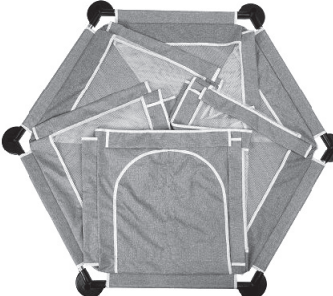
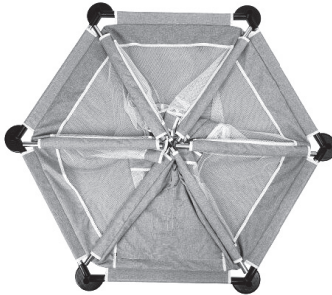

- O parque para bebé só pode ser montado por adultos.
- Colocar o parque para bebé sobre uma superfície plana e limpa.
- Utilize o parque infantil apenas sob a supervisão de adultos.
- É proibida a escalada no parque para bebé.
- Mantenha o parque para bebe afastado de chamas e das fontes de energia.
- Certifique-se de que o local de instalação é espaçoso.
- Colocar o parque para bebé numa divisão bem iluminada.
- Não coloque o parque bebé em água ou perto de lixiviados.
- O parque para bebé não deve ser utilizado de virado ao contrário.
- Verifique se todas as peças estão devidamente ligadas antes da utilização.
- O material de embalagem não é um brinquedo, mantenha-o bem guardado.
- Limpe regularmente o parque para bebé com uma esponja, água com sabão ou outros produtos não corrosivos para garantir um ambiente saudável para o seu bebé.



Nota: este produto é adequado para crianças com menos de 36 meses. Pare a utilização quando uma criança conseguir trepar ou remover a estrutura.

ESCOPO DE ENTREGA

		
Parque para bebé de tecido têxtil	Peças de ligação em plástico (x12)	Tubos (x18)

MONTAGEM

1	2
	
<p>Coloque o parque para bebé no chão e insira 6 tubos na cobertura de tecido na parte inferior.</p>	<p>Ligue as peças de ligação aos tubos na parte inferior.</p>
3	4
	
<p>Insira 6 tubos nas coberturas de tecido das partes laterais.</p>	<p>Insira os tubos nas peças de ligação.</p>

5	6
	
<p>Coloque as restantes peças de ligação em cima nos tubos.</p>	<p>Finalmente, empurre os tubos nas coberturas de tecido superiores e insira as extremidades nas peças de ligação.</p>

Nota importante sobre a instalação

- Empurre sempre os tubos completamente até à extremidade na peça de ligação, caso contrário o último tubo não pode ser inserido e a superfície do tecido é também facilmente rasgada e danificada.
- Antes da utilização, certifique-se de que todas as peças estão firmemente assentadas.

Nota importante sobre a instalação

- Lave as peças de tecido têxtil com sabão neutro e água a uma temperatura máxima de 30 °C. Não lave as peças na máquina de lavar nem as seque na máquina de secar roupa.
- Não utilize lixívia para a limpeza.

FABRICANTE & IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlim, Alemanha.

Importador para a Grã-Bretanha:

Berlin Brands Group UK Ltd
 PO Box 1145
 Oxford, OX1 9UW
 Reino Unido

**BERLIN
BRANDS
GROUP®**



KLARSTEIN



ana



blumfeldt

brunolie



sleepwise



CAPITAL SPORTS